漢聲

格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。
二，少年人宜使苦，苦則志定
三，匹夫一立志，便可參天地
四，不避難，亦不從易。
五，天下無難事，只怕不立志

談白香詞譜

（一）

倭兵入寇前，嘗見有閒士夫，讀一本隨園詩話，即高吟二十八字的絕句，讀一百首的白香詞譜，便哼七字鴟鴞天，使人面稱好而背竊笑，私心每引為可惜，其能接受管見而收釀釀之功者，可屈指數也，近於人生雜誌三一三期，三一四期，拜讀何敬羣先生「評樂府指迷論詞法」，於白香詞譜，極為推薦，不禁舊話重提，略伸一二。

筆者曾於期刊中拜讀何先生詩詞，覺得何先生縱遇應酬無聊之題，亦有聰明語深入語可以令人驚節，惟於此文，疑為急就之章，中有不敢苟同者，恐初學覓人方便法門，航行於斷潢絕港，永無到海之日也。

原評云：「比興烘托者，正須縱橫揮斥其意境，」「惟能發其洋溢鬱勃之情感，不可恣意縱橫開闔之議論，」正指出向上一路，可謂已度金針矣，若云「能熟讀白香詞譜一百首，即足資左右逢源之用」，則鄙見期期以為不可，故草擬本文，為初學芹獻。

學問之，視為太難，固無從下手，視為太易，又流弊滋多，曬書癡人，原非指導後學善法。若因陋就簡，「惟槍櫓枋蓬蒿之間：安能有翱翔之致乎！」原評列舉白石揚州慢上片，而演繹其「過春風十里」句云：「此春風亦可言東風，」大約因此關為習見之詞，以為不必檢對耳，據白石道人歌曲，揚州慢原有題序六十餘字云：「淳熙丙申至日，予過維揚，……」是白石到揚州時，正值冬至，此時安得有春風？白石寧於杜牧「春風十里揚州路」句，讀何先生詩詞，覺得何先生縱遇應酬無聊之題，亦有聰明語深入語可以令人驚節，惟於此文，疑為急就之章，中有不敢苟同者，恐初學覓人方便法門，航行於斷潢絕港，永無到海之日也。

原評云：「比興烘托者，正須縱橫揮斥其意境，」「惟能發其洋溢鬱勃之情感，不可恣意縱橫開闔之議論，」正指出向上一路，可謂已度金針矣，若云「能熟讀白香詞譜一百首，即足資左右逢源之用」，則鄙見期期以為不可，故草擬本文，為初學芹獻。

學問之，視為太難，固無從下手，視為太易，又流弊滋多，曬書癡人，原非指導後學善法。若因陋就簡，「惟槍櫓枋蓬蒿之間：安能有翱翔之致乎！」原評列舉白石揚州慢上片，而演繹其「過春風十里」句云：「此春風亦可言東風，」大約因此關為習見之詞，以為不必檢對耳，據白石道人歌曲，揚州慢原有題序六十餘字云：「淳熙丙申至日，予過維揚，……」是白石到揚州時，正值冬至，此時安得有春風？白石寧於杜牧「春風十里揚州路」句，

△ 賀關勳源令孫與余仁傑令嫒聯婚之喜

温城黃明經

双喜關余日，珠聯璧合時。
郎才兼女貌，京兆畫齊眉。

其二

早結紅綾繫，三生石上緣。
簫聲引弄玉，好合鳳凰仙。

其三

雙輝龍鳳燭，瑞氣滿華堂。
且看含貽樂，芝蘭晚節香。

其四

華誕裙履影，飛舞彩雲裳。
賓主相酬酢，郇廚飽德香。

▲ 老拙六九年辰 荷蒙親朋戚友，遠近友好，邀宴祝賀，獎勉有加，謹此統酬，並深感謝。

黃文甫

虛度韶光六九年，頹然羸馬不堪鞭。
功過两字成塵影，培植三槐愧昔賢。
顧我蕭蕭頭已白，諸公袞袞老彌堅。
清風滿袖悠閒裏，不羨陶船羨米船。

▲ 黃文甫老先生桃宴

訪英雄

濟濟高朋飲一石，陶陶勝友醉千巵。
南山老叟稱觴壽，東海涵霧多昔時。

陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

LEWIS 修理水喉
用電力機具修通阻塞去水陰溝，所有工作由合格專門人才修理，保證滿意。
電話 689-4565 日夜隨時應命。

電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電話五五〇五三三式 余鴻智

▲華埠雅潔屋五睡房，全價一萬六千元
▲近啡場堅固雅潔屋，式房壹廳，土庫有入息聯房，取價式萬叁千九有價講
▲東區新屋數十間，叁房壹廳，全土庫由式萬九千餘元起碼，歡迎詢問。
BB 公司代表陳學明小姐
公司電話 327-8141 住宅 872-1106

多城民治重建 達權支社喬遷

籌備開幕各科職員表

公曆八月廿二日晚十時大放洪門八月廿三日午后一時舉行開幕禮

主任黃鏡鳳 副司徒輝 林普慶
財政主任陳杰 副李志惠 鍾怡睦
文書主任林鎮基 副鄭忠儒 張汝漢
交際主任王定顯 副薛丁元
裝飾主任雷國新 呂北祐
筵席主任余碩和 林福寧
遊藝主任何醒華 馮盈
婦女部主任王錢麗琼 幹事譚李翠屏 馮梁燕君
司徒成夫人 司徒輝夫人
雷國新夫人
出納員司徒成 周瑞能
招待主任關振旺
幹事陳雄 余湛 黃雄雋
暨民治義學全體員生
庶務主任 葉衍

片市佐治埠民治黨 一九七〇年職員表

主委：黃寬 副周仟禎
秘書：蔡邦 副黃新長
監督：周福光 副周克
財政：黃清 副周炳怡
外交：周國初 副周活源
核數：鄭炳 副周國初
催收：周活源 副黃新長
名譽外交徐發起 周國林

片埠分部實業部職員

總理：周國林
財政：黃清
書記：蔡邦
監督：鄭炳
外交：徐發起

片市佐治達權社 一九七〇年職員表

社長：黃寬 副周仟禎
議長：徐發起 副周國林
書記：蔡邦 副黃新長
監督：周福光 副周國林
財政：黃清 副周炳怡
外交：周活源 副鄭炳

搬屋運貨 車行李
榮亞
電話 日八七四·三五五三 夜八七四·四一零三

喬氏搬運 電話 255-6077
搬運傢俬。行李貨物
家庭用具。經驗豐富
價錢公道。日夜服務

鋼琴調音每琴十五元
本人在著名公司服務，須鋼琴調音者與
Fred Miyayoshi 接洽電話 434-9424

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人馮緝炘

香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈
中醫生 梁覺玄 針灸科
擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敏感症。
喜士定東街 193 號 306 室 電話：Off. 685-1529 Res. 879-7802
306 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,
時間：10-12 AM. 2-5.30 PM 星期六下午及星期日休息

Boultbee Sweet Realty Ltd.
2990 Granville St.,
Phone Office: 733-4184
Home: 683-7876
黃奕志代理
細街夾廿三街有三睡房屋，取價一萬七千五百元，現歇六千五百元可議價如有意買賣房屋與生意等，請與黃奕志洽商。
代買：雪櫃，火爐，熱水爐，洗衣機，乾衣機，及各種家庭用具。全部發行價格布比斯役實業公司啓

埠崙高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到新加坡食品
加李魚，參未江魚，茄汁沙仁魚
參未魚，魚丸，加李魚丸，加李
尤魚，醬油蜆肉，加李甘肉，
鮮甘，參未蝦米，蝦鬆，四色菜
醬瓜，菜心，甜醬瓜，露喬頭，
加李菜豆，窖豉，咖吨，加李汁
大樹波蘿，甜辣椒醬，辣椒醬。

加拿大 埠高溫
金利源記
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
新辦到
頂大花旗參 大鹿尾把
滋陰雪蛤膏 吉林參片
正漳州雪耳 正北鹿茸
蛤蚧大補茶 正高麗參
蛇王林三蛇胆 五蛇胆

Richard M. Chow
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 683-5768 Residence: 876-4033
專門接辦代查賬項會計科目入息稅務
地址：雲埠片打東街壹三〇號（即億兆信託公司內）
電話：事務處 六八三·五七六八 住宅 八七六·四〇三三
周名會計紹

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篤

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4, B.C
Phone 682-2244
新到
花旗參
批發及零沽

埠崙高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B.C
新電話 683-7268
本行專辦各國著名製造廠利器，如德國及林人鄭，廚刀肉刀，鋼仔鄭朝刀鋸鋸刀刀仔，美國的市打底刀，德國市梭鋸鋸，英國「KK」刀仔，法國商刀等利器，各樣齊備，價平貨美，德施光廠，銷外歡迎。
「開張館備胞注意，常有各廠經銷玻璃杯，檢刀，叉，廚房用具等發行」及林人鄭刀發大名目錄印備函索即寄
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嘹中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種
又辦到美國的斯嘹中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

加拿大溫哥華
利鐵烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蘇糖發行
六小光顧一律歡迎
電話九號奇化街
近鐵街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
香港旅行團
（一）雲高華至香港來回機票加幣八百元，期限三個月。（二）在日本，台灣，香港，遊覽十二日，另收二百六十三元，僑胞參加者駕臨本社接洽函電均可。
地址：片打街東七十一號
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

號安均
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St, Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2793
參觀大阪世界展覽會
本號舉辦參觀日本大阪世界展覽會旅行團。八月十六日起程順道遊覽台灣香港。
秋風送暖天高氣爽此時最宜旅行遠東，凡欲一睹東亞近年來之高度繁榮，工商業之突飛猛進，新建築之宏偉，請參加本號今年之特組旅行團，報名從速，以免向隅。
旅行日期，太空觀大阪展覽會包括由雲埠至香港來回飛機票，共費千零五十元，旅遊台灣五天加收一百二十元。在香港自由活動，飛機票有效期各個月。